

- Eh là ! Ne va pas me tuer ! dit l'ours qui se mit à trembler de terreur.
L'éleveur se précipita sur lui. L'ours s'enfuit en hurlant :
- Aïe, aïe, aïe ! Les éleveurs sont vraiment de mauvaises gens.
I. Yarangue. Grande tente circulaire. Elle est en peau de renne chez les éleveurs de rennes, en peau de morse chez les chasseurs de mammifères marins.

baissée.
Il finit par abandonner le troupeau et partit chez l'éleveur.
- Où est le troupeau ? s'enquit celui-ci.
- Je n'ai pas pu le rassembler ! A peine étais-tu parti que les rennes se sont dispersés. Quand je leur demande : « Que cherchez-vous donc ? », ils ne font que ramasser des vers sans répondre.
- Malheureux ! Pourquoi as-tu abandonné le troupeau ? Et tu veux acquérir des rennes !

Celui qui voulait acquérir des rennes



Anthony

Conte Tchouktche n° 01

il s'était approché. Puis il s'écria : Qu'ont donc ces bêtes ? Au moins elles devraient bien écouter quand je les interroge. J'ai beau leur dire : « Mais que cherchez-vous donc ? », elles ne font que marcher tête



Un ours brun cherchait un éleveur afin d'acquérir des rennes. Il vit un grand troupeau. Il alla voir le propriétaire qui était assis près de son troupeau.
- Tu es venu ? lui dit l'éleveur.
- Oui, je suis venu !
- Qu'es-tu venu faire ici ? demanda l'éleveur.
- Eh bien, voilà : je voudrais acquérir des rennes ! répondit l'ours.
- Si tu veux acquérir des rennes, commence par garder

demanda l'ours.
- La-bas, dans ce défilé. - C'est bon. Va chez toi. De mon côté je vais garder le troupeau.
L'éleveur partit chez lui. L'ours resta avec les rennes. Le soir tomba. Les bêtes commencèrent à se disperser. L'ours s'efforça de les rassembler, mais elles continuèrent de s'égarer dans la toundra. Il finit par se mettre en colère.
- Que cherchez-vous donc tant ? demanda-t-il à un renne dont



mon troupeau et je t'en donnerai une partie.
- Très bien, je vais le garder.
- Pendant ce temps je vais rentrer chez moi. Dès que le soleil descendra, amène le troupeau à ma yarangue (1). Où se trouve-t-elle ?

Les **tchouktches** vivent dans l'extrême-est de la Russie. Ceux qui vivent sur les rives de l'océan Arctique et de la mer de Béring sont des chasseurs, principalement de mammifères marins et pêcheurs. D'autres vivent en nomades dans la toundra avec leurs troupeaux de rennes.

Рак'аанн'ан'ылыын

**RECUEIL DE CONTES PAR
TYN'ETEGYN
Leningrad 1940**

Traduction : Charles Weinstein

www.valcanigou.net